Nr. 429

GEMEINDE FELDTHURNS — COMUNE DI VELTURNO

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL — PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

Errichtung Zentrum Mittermesser CUP MASTER: G55E22001110007 - erste Bauphase - LOS 1 - PNRR M4C1I1.2 Errichtung einer Mensa für die Grundschule Feldthurns CUP G55E22001190006 - Beauftragung der Serima GmbH aus Brixen mit der Beschriftung der neuen Mensa - CIG BB6F67421B - Genehmigung von Mehrkosten

OGGETTO

Realizzazione del Centro Mittermesser CUP MASTER: G55E22001110007 - prima fase - LOTTO 1 - PNRR M4C1I1.2 Realizzazione di una mensa per la scuola elementare di Velturno CUP G55E22001190006 - Incarico della Serima s.r.l. di Bressanone con la segnaletica della nuova mensa - CIG BB6F67421B - Approvazione di costi maggiori

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL 02.11.2026 **UHR – ORE** 17:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

		abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
Delueg Patrick	Bürgermeister – Sindaco			
Dorfmann Christian	Gemeindereferent – Assessore			
Unterfrauner Adelheid	Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca			
Unterfrauner Hedwig	Gemeindereferent – Assessore	X		
Waldboth Dietmar	Gemeindereferent – Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Errichtung Zentrum Mittermesser CUP MASTER: G55E22001110007 - erste Bauphase - LOS 1 - PNRR M4C1I1.2 Errichtung einer Mensa für die Grundschule Feldthurns CUP G55E22001190006 - Beauftragung der Serima GmbH aus Brixen mit der Beschriftung der neuen Mensa - CIG BB6F67421B - Genehmigung von Mehrkosten

Oggetto: Realizzazione del Centro Mittermesser CUP MASTER: G55E22001110007 - prima fase - LOTTO 1 - PNRR M4C1I1.2 Realizzazione di una mensa per la scuola elementare di Velturno CUP G55E22001190006 - Incarico della Serima s.r.l. di Bressanone con la segnaletica della nuova mensa - CIG BB6F67421B - Approvazione di costi maggiori

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindesekretärin und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 189/27.04.2026 die Serima GmbH aus Brixen mit der Lieferung und Montage der Beschriftung für die neue Mensa „Zentrum Mittermesser“ in Feldthurns zu einem Betrag von 1.179,80 Euro zuzüglich 22% MwSt., insgesamt 1.439,36 Euro beauftragt wurde;

Constatato che con propria delibera n. 189/27.04.2026 è stato incaricato la Serima srl di Bressanone con la fornitura e il montaggio della segnaletica per la nuova mensa di Velturno “ Centro Mittermesser” a un importo di 1.179,8 euro più l’IVA del 22%, complessive 1.439,36 euro;

Die Serima GmbH hat nun Ihre Abrechnung vorgelegt und festgestellt, dass sich aufgrund von zusätzlichen Notwendigkeiten von Seiten der Gemeindeverwaltung sich die Kosten auf insgesamt 1.776,80 Euro zuzüglich MwSt. belaufen;

La Serima srl ora ha presentato la propria fattura e ha stabilito che, a causa di nuova e ulteriore segnaletica effettuata dall’amministrazione comunale, i costi totali ammontano a 1.776,80 euro più IVA.

Nach Einsicht in die Abrechnungsunterlage und nach ausführlicher Diskussion erscheint es für gerechtfertigt die Mehrkosten von insg. 728,34 Euro zu genehmigen und zu verpflichten;

Dopo aver esaminato la tabella di fatturazione e dopo una discussione approfondita, sembra giustificato approvare e impegnare i costi aggiuntivi per un totale di 728,34 euro;

Für notwendig erachtet, den gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Ritenuto necessario dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva data l'urgenza.

Unter Verweis auf die Bestimmungen

- des L. G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F.;
- des G.v.D. 50/2016, i.g.F.;
- des Art. 21-ter des L. G. Nr. 1 vom 29.01.2002 i.g.F.;
- der Verordnung zur Regelung der Verträge;

Richiamando le disposizioni

- della L. P. n. 16 dd. 17.12.2015 n.t.v.;
- del D.lgs. 50/2016 n.t.v.;
- dell’art. 21 ter della l.p. n. 1 dd. 29.01.2002 n.t.v.;
- del regolamento per la disciplina dei contratti;

Nach Einsicht in:

- in die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- die Satzung dieser Gemeinde;
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.09.2019;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Visti:

- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)
- lo Statuto di questo Comune;
- il Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del consiglio comunale n. 41 del 30.09.2019;
- il vigente regolamento sulla contabilità;

− den Haushaltsvoranschlag und den Haushaltsvollzugsplan des laufenden Jahres;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

1) aus den in den Prämissen genannten Gründen die Mehrkosten von insgesamt 728,34 Euro für die Lieferung und Montage Beschriftung - neue Mensa für Grundschule Feldthurns – Zentrum Mittermesser (PNRR M4C1I1.2) zu genehmigen, zu verpflichten und nach Vorlage der Rechnung der Serima GmbH aus Brixen, MwSt.Nr. IT01443000219 das Guthaben auszubezahlen und zu liquidieren;

2) Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

− il bilancio di previsione ed il piano esecutivo di gestione corrente;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

1) di approvare, impegnare e pagare – richiamando le premesse - la spesa maggiore di 728,34 euro, alla Serima s.r.l. di Bressanone, part. IVA IT01443000219 per la fornitura e il montaggio della segnaletica per la nuova mensa per la scuola elementare di Velturno - Centro Mittermesser (PNRR M4C1I1.2);

2) Di imputare la relativa spesa come segue:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch	Verpflichtung	Jahr/anno
728,34 €	04022.02 10300	1	U.2.02.01.03.999	Möbel und Ausstattungen - GRUNDSCHULE - Errichtung einer Mensa für die Grundschule Feldthurns - CUP G55E22001190006	Mobili e arredi - SCUOLA ELEMENTARE - Centro Mittermesser - Realizzazione di una mensa per la scuola elementare di Velturno - CUP G55E22001190006	582/2026	2026

Zudem

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen

3) vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) aus Gründen der Dringlichkeit, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Rechnung sobald als möglich gezahlt werden kann.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Inoltre

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano

3) di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva per motivi di urgenza ai sensi del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2), art. 183, 4° comma, poiché la fattura sarà liquidata al più presto possibile.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra